

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

24 | 08 | 2010

CHÍNH SÁCH CỦA ANZ ĐỐI VỚI NHÂN QUYỀN

MỤC LỤC

GIỚI THIỆU	3
PHƯƠNG PHÁP ÁP DỤNG CÁC CHUẨN MỰC	4
TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI & CÁC CỘNG ĐỒNG – CÁC TIÊU CHUẨN NHÂN QUYỀN CỦA CHÚNG TÔI	4
HỆ THỐNG QUẢN TRỊ CỦA CHÚNG TÔI	6

PHẦN GIỚI THIỆU

PHẦN GIỚI THIỆU

ANZ hiểu rõ tình hình kinh doanh của chúng tôi đóng vai trò quan trọng đối với cuộc sống của các nhân viên, các khách hàng và các cộng đồng nơi chúng tôi có hoạt động kinh doanh.

Chúng tôi tôn trọng và đề cao nhân quyền như là nền tảng chung cho cho phẩm giá và sự bình đẳng cho tất cả mọi người.

Phương châm của chúng tôi phản ánh các giá trị bao gồm: Liêm Chính, Cộng Tác, Có Trách Nhiệm, Tôn Trọng và Ưu Việt của ANZ trong việc giao dịch của chúng tôi với tất cả các thành phần có quyền lợi.

Phương châm này được hỗ trợ bởi các tiêu chuẩn đạo đức minh bạch được trình bày trong Bản Điều Lệ Hành Sử và Đạo Đức, các chủ trương Tập Đoàn của chúng tôi và sự ủng hộ của chúng tôi đối với các tiêu chuẩn được quốc tế công nhận nhằm giúp bảo đảm chúng tôi tránh vi phạm nhân quyền hoặc đồng lõa trong các trường hợp vi phạm nhân quyền.

Chúng tôi sẽ hợp tác với các khách hàng, đối tác kinh doanh và nhà cung cấp để khích lệ họ ủng hộ phương châm và các tiêu chuẩn của chúng tôi.

Chúng tôi tiếp tục đưa các tiêu chuẩn này vào các hoạt động kinh doanh bao gồm công việc đào tạo, truyền thông, hợp đồng, thỏa thuận và quá trình kiểm tra kiểm soát.

Chúng tôi đã ký kết Hiệp Ước Toàn Cầu Liên Hiệp Quốc, ủng hộ Các Quy Định của OECD về Doanh Nghiệp Đa Quốc Gia và áp dụng Các Nguyên Tắc Xích Đạo đối với tất cả giao dịch tài trợ dự án.

Các tiêu chuẩn của chúng tôi thể hiện sâu sắc sự mong muốn và thể hiện cam kết tôn trọng và đề cao nhân quyền trong cách thức kinh doanh của chúng tôi.

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

PHƯƠNG PHÁP CHÚNG TÔI ÁP DỤNG CÁC TIÊU CHUẨN

Các tiêu chuẩn của chúng tôi được áp dụng với tất cả các hoạt động của ANZ trên toàn thế giới.

Phản ứng của chúng tôi đối với các vấn đề nhân quyền, và khả năng thực thi các thay đổi, trong một số trường hợp có thể lệ thuộc các điều kiện và văn hóa, khuôn khổ hoạt động pháp lý của từng địa phương và mức độ của quyền quản trị của chúng tôi đối với một pháp nhân khác. Khi áp dụng các tiêu chuẩn, chúng tôi cũng hiểu trách nhiệm phải tôn trọng chủ quyền tự trị quốc gia của các chính phủ sở tại.

Trong trường hợp các tiêu chuẩn của chúng tôi vượt qua giới hạn của luật lệ địa phương, chúng tôi sẽ áp dụng chúng theo cách thức phù hợp về mặt văn hóa.

Nếu luật lệ địa phương cấm chúng tôi áp dụng các tiêu chuẩn của mình, chúng tôi sẽ tuân thủ luật lệ sở tại, đồng thời, trong phạm vi cho phép, áp dụng tinh thần của cam kết nhất định trong doanh nghiệp của chúng tôi.

Các yêu cầu địa phương sẽ được áp dụng thêm nếu các yêu cầu này nghiêm ngặt hơn các tiêu chuẩn của chúng tôi.

CÁC TIÊU CHUẨN CỦA CHÚNG TÔI

Chúng tôi sẽ đối xử với nhân viên một cách tôn trọng và coi trọng sự khác biệt.

- Chúng tôi coi trọng sự khác biệt và cam kết xây dựng đội ngũ nhân viên thực sự đa dạng để thúc đẩy tinh thần sáng tạo và nhiệt huyết và là đại diện cho khách hàng và các cộng đồng chúng tôi phục vụ.
- Chúng tôi không bỏ qua bất cứ hình thức kỳ thị cá nhân nào không liên quan tới năng lực hay sự đóng góp hoặc ngược đãi hoặc quấy rối bất cứ nhân viên nào.
- Chúng tôi cũng công nhận vai trò của mình trong việc khuyến khích sự tham gia rộng rãi hơn về mặt kinh tế và xã hội bằng cách tạo cơ hội có công ăn việc làm cho những bộ phận dân cư kém may mắn và bộ phận thiểu số trong các cộng đồng chúng tôi phục vụ.

Chúng tôi sẽ cung cấp môi trường làm việc công bằng và an toàn cho nhân viên.

- Nhân viên chúng tôi có quyền được làm việc trong môi trường an toàn và lành mạnh có lợi cho sức khỏe tinh thần lẫn thể chất.

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

- Các chủ trương tại nơi làm việc của chúng tôi phản ánh cam kết của chúng tôi đối với nguyên tắc 'lương bổng công bằng và bình đẳng' tại tất cả các thị trường chúng tôi kinh doanh.
- Chúng tôi không dung thứ hoặc ủng hộ việc cưỡng bách hoặc ép buộc lao động, kể cả qua những cung cách làm việc của khách hàng, nhà cung cấp và đối tác kinh doanh của chúng tôi.
- Chúng tôi không dung thứ việc sử dụng lao động trẻ em trong doanh nghiệp của mình. Chúng tôi sẽ sử dụng sự ảnh hưởng của mình đối với các nhà cung cấp để bảo vệ chống lại việc lạm dụng sức lao động trẻ em tại nơi làm việc. Trong trường hợp chúng tôi phát hiện hoạt động kinh doanh của khách hàng không đạt các tiêu chuẩn của chúng tôi, chúng tôi sẽ hợp tác trong tinh thần xây dựng để hỗ trợ họ chấp thuận các quy phạm làm việc quốc tế tốt nhất, chú trọng đến quyền lợi tối ưu của trẻ em.

Chúng tôi sẽ giao tiếp hiệu quả với nhân viên.

- Chúng tôi thúc đẩy một môi trường làm việc nơi nhân viên được khuyến khích bày tỏ ý kiến, quan điểm và mối quan tâm miễn không xâm phạm nhân quyền của người khác.
- Chúng tôi tôn trọng và ủng hộ việc nhân viên có quyền thành lập, gia nhập hay không gia nhập công đoàn hay bất cứ hội đoàn nào khác do họ chọn và ủng hộ quyền hạn của các đại diện công đoàn và nhân viên để thương thảo chung.
- Các chủ trương và thỏa thuận công ty của chúng tôi bảo vệ quyền bãi công của nhân viên, miễn là họ tuân thủ luật pháp của quốc gia liên quan.

Chúng tôi sẽ đối xử công bằng với khách hàng.

- Chúng tôi nhận thức được trách nhiệm của mình trong việc cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tài chính cho khách hàng và hướng đến mục tiêu cung cấp các dịch vụ ngân hàng cơ bản cho các bộ phận dân cư có phục vụ thích đáng và bị thiệt thòi trong cộng đồng.
- Chúng tôi nhận thức được trách nhiệm phải duy trì các quy định và thủ tục cho vay nghiêm ngặt để bảo đảm tín dụng chỉ được cung cấp cho khách hàng nào có khả năng trả nợ. Mục đích của chúng tôi là cung cấp những trợ giúp thiết thực, tế nhị và hữu ích cho khách hàng nào đang gặp khó khăn trả góp nợ.

Chúng tôi sẽ tôn trọng nhân quyền trong mỗi quan hệ với khách hàng.

- Chúng tôi hiểu tác động gián tiếp mà chúng tôi có thể gây ra đối với xã hội và môi trường qua những hành động của khách hàng chúng tôi và chúng tôi có biện pháp để bảo đảm chúng tôi không tán đồng hoặc vô tình ủng hộ các vi phạm nhân quyền bởi các tổ chức hay dự án chúng tôi hậu thuẫn.

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

- Chúng tôi tiến hành các cuộc kiểm tra về xã hội và môi trường nếu thích hợp đối với khách hàng doanh nghiệp, kể cả những đánh giá về hoạt động của họ đối với nhân quyền. Chúng tôi khuyến khích và ủng hộ khách hàng giải quyết bất cứ vấn đề nhân quyền nào đã được xác định.

Chúng tôi sẽ góp phần vào việc phát triển xã hội và kinh tế của các cộng đồng chúng tôi phục vụ.

- Chúng tôi nhận biết trách nhiệm góp phần vào việc phát triển xã hội và kinh tế của các cộng đồng chúng tôi phục vụ.
- Chúng tôi khuyến khích và ủng hộ khách hàng có tham gia trong các dự án hạ tầng cơ sở hay dự án phát triển lớn để thực hiện những kế hoạch cộng đồng một cách hữu hiệu và minh bạch theo cách thức phù hợp với các chủ trương về xã hội và môi trường của chúng tôi cũng như các tiêu chuẩn liên quan khác.
- Chúng tôi đóng góp vào việc thúc đẩy nỗ lực cải thiện về mặt xã hội, kinh tế và văn hóa của các cộng đồng dễ bị ảnh hưởng tiêu cực và thiệt thòi, kể cả người bản xứ, qua các cơ hội việc làm, chương trình giáo dục tài chính và bằng cách làm cho các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi được công bằng và an toàn cho khách hàng.

Chúng tôi sẽ cân nhắc về nhân quyền khi đưa ra quyết định sử dụng dịch vụ bên ngoài và thu mua.

- Chúng tôi kỳ vọng các nhà cung cấp chính đáp ứng các tiêu chuẩn nhân quyền của chúng tôi như là một điều kiện để tiếp tục làm ăn với ANZ.

Chúng tôi sẽ tránh tệ tham nhũng và hối lộ dưới mọi hình thức.

- Là tổ chức coi trọng liêm chính và lòng tin, ANZ cam kết ra sức chống lại tệ tham nhũng dưới mọi hình thức, kể cả hối lộ và tổng tiền.

HỆ THỐNG QUẢN TRỊ CỦA CHÚNG TÔI

Khuôn khổ hoạt động về nhân quyền của chúng tôi gồm có các chương trình đào tạo nhân viên và truyền thông, các hệ thống giám sát và báo cáo cũng như các thủ tục giải quyết khiếu nại.

Đào tạo và truyền thông

Chúng tôi tạo điều kiện để toàn thể nhân viên tham gia thảo luận và huấn luyện về tầm quan trọng và mối liên quan của nhân quyền đối với sự thành công dài hạn của chúng tôi. Chủ trương của chúng tôi được truyền đạt tới tất cả nhân viên toàn cầu kể cả bằng ngôn ngữ địa phương nếu thích hợp.

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

Những nhân viên giữ vai trò có thể gây tác động đến vấn đề nhân quyền (ví dụ như nhân viên tham gia việc thẩm định các đề xuất cấp vốn dự án và thương thảo hợp đồng với các nhà cung cấp) được huấn luyện đặc biệt về nhân quyền trong khuôn khổ của chương trình giáo dục và phát triển chuyên môn.

Giám sát sự thực thi của chúng tôi

Trong trường hợp chúng tôi nhận thấy rằng chúng tôi có thể liên quan đến sự vi phạm nhân quyền nào đó thì phương pháp và ưu tiên của chúng tôi là làm việc với khách hàng, đối tác kinh doanh hoặc nhà cung cấp để giúp họ cải thiện hiệu quả thực thi của mình. Trong trường hợp những cam kết của các đối tác không thể hiện rõ ràng, chúng tôi sẵn sàng thảo luận lý do và việc liệu mối quan hệ giữa hai bên có thể tiếp tục nữa hay không.

Những bộ phận kinh doanh và chức năng nhất định đều có trách nhiệm bảo đảm chúng tôi có sẵn các chủ trương và hệ thống để có thể xác định và quản lý hữu hiệu các tác động về nhân quyền.

Việc tuân thủ các tiêu chuẩn của ANZ được thẩm định trong khuôn khổ chương trình kiểm tra của chúng tôi. Theo định kỳ, các chuyên gia bên ngoài sẽ tiến hành các cuộc thẩm định độc lập tính thích đáng của các hệ thống của ANZ trong việc quản lý các nguy cơ chính về nhân quyền có liên quan đến các tiêu chuẩn và các hệ thống quản lý của chúng tôi hoặc khi giải quyết các mối quan ngại do nhân viên hay các thành phần có quyền lợi nêu lên.

Phương sách quản lý các nguy cơ và cơ hội về nhân quyền của chúng tôi cũng được bao gồm trong phần báo cáo trách nhiệm công ty độc lập thường niên của chúng tôi.

Chúng tôi sẽ cung cấp chi tiết về tiến triển và trải nghiệm của chúng tôi trong việc áp dụng các tiêu chuẩn của chúng tôi trong báo cáo Trách Nhiệm Công Ty tạm thời và thường niên.

Lắng nghe và giải quyết ý kiến phản hồi

ANZ có nhiều kênh nội bộ dành cho nhân viên để giúp họ trình các vấn đề và mối quan ngại, kể cả các vấn đề và mối quan ngại liên quan tới cam kết hay sự thực thi của chúng tôi về nhân quyền. Những kênh này bao gồm các cơ chế như cuộc khảo sát ý kiến phản hồi dành cho nhân viên và diễn đàn ý kiến phản hồi Trò Chuyện CEO trực tuyến của chúng tôi.

Nhân viên được khuyến khích, trước tiên nên tiếp xúc với người phụ trách trực tiếp của mình hoặc giám đốc nhân sự. Trong trường hợp có vấn đề quan trọng hoặc có bất đồng ý kiến giữa các hoạt động kinh doanh về tính nghiêm trọng của vấn đề, họ có thể trình Ủy Ban Nguy Cơ Đối Với Danh Tiếng của ANZ để họ xem xét theo các tiến trình được đề ra trong Chủ Trương Nguy Cơ Đối Với Danh Tiếng của chúng tôi.

Nhân viên cũng có thể lựa chọn đưa ra các mối quan ngại qua kênh bảo mật theo Chủ Trương Bảo Vệ Người Tố Giác của ANZ.

TÔN TRỌNG MỌI NGƯỜI VÀ CÁC CỘNG ĐỒNG

Quản trị và Liên hệ

Tổng Giám Đốc phụ trách Corporate Affairs của Tập Đoàn ANZ chịu trách nhiệm với các tiêu chuẩn về Nhân Quyền của chúng tôi. Người này báo cáo trực tiếp cho CEO.

Đội ngũ Corporate Responsibility của ANZ chịu trách nhiệm nhận và giải quyết tất cả các thắc mắc, mối quan ngại và thư từ khác về nhân quyền từ các thành phần có quyền lợi liên quan và quý vị có thể liên lạc với họ theo chi tiết dưới đây:

Gerard Brown
Group General Manager, Corporate Affairs
ANZ
10/833 Collins St
Melbourne VIC 3000
+ 61 3 8654 3276
Gerard.Brown@anz.com